



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ВИ ДАННИ

В настоящата декларация за поверителност се предоставя информация относно обработването и защитата на личните Ви данни.

Операция по обработване: досиета на правни субекти и на банкови сметки

Администратор на лични данни: BUDG.C3

Референтен номер на документа: DPR-EC-00301.1

Съдържание

- 1. Въведение**
- 2. Защо и как обработваме личните Ви данни?**
- 3. На какво правно основание обработваме личните Ви данни?**
- 4. Какви лични данни събираме и впоследствие обработваме?**
- 5. Колко време съхраняваме личните Ви данни?**
- 6. Как съхраняваме и гарантираме защитата на личните Ви данни?**
- 7. Кой има достъп до личните Ви данни и на кого се предоставят те?**
- 8. Какви са правата Ви и как можете да ги упражните?**
- 9. Координати за връзка**
- 10. Къде може да намерите по-подробна информация?**

1. Въведение

Европейската комисия (наричана по-долу „Комисията“) е поела ангажимент да защитава личните Ви данни и да зачита неприкосновеността на личния Ви живот. Комисията събира и впоследствие обработва лични данни в съответствие с [Регламент \(ЕС\) 2018/1725](#) на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни (и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001).

В настоящата декларация за поверителност се обясняват причината за обработването на личните Ви данни, начинът, по който събираме, обработваме и гарантираме защитата на всички предоставени лични данни, как се използва информацията и какви са правата Ви във връзка с личните Ви данни. В нея са посочени и координатите за връзка с отговорния администратор на лични данни, пред когото можете да упражните правата си, както и координатите за връзка с длъжностното лице по защита на данните и с Европейския надзорен орган по защита на данните.

Информацията във връзка с операцията по обработване „Досиета на правни субекти и на банкови сметки“ е представена по-долу.

2. Защо и как обработваме личните Ви данни?

Цел на операцията по обработване:

Всички финансови и договорни трансакции, извършвани от службите на Комисията и от външни субекти, при използването на централната финансова система на Европейската комисия (ABAC-SUMMA), изискват **установяването** на единен регистър на правните субекти. По същия начин Комисията събира данни, свързани с банкови сметки, с цел **извършване на плащания**.

Освен това **Системата за финансова прозрачност** — интернет търсачка — осигурява прозрачност по отношение на поетите от Европейската комисия ангажименти. В такъв случай името, регионът и размерът на финансирането и възложената поръчка се публикуват в интернет (за суми над 15 000 EUR и с изключение на следните категории разходи: стипендии, директно подпомагане, изплащано на физически лица, които са в най-голяма нужда, плащания на експерти в областта на научноизследователската и развойната дейност, възстановяване на пътни и дневни разходи за експерти, разходи, свързани с персонала).

Поради тази причина Европейската комисия и — чрез делегирани от нея правомощия — генерална дирекция „Бюджет“ (ГД „Бюджет“), и по-специално **отдел С3** и външните субекти¹, използващи ABAC-SUMMA, събират и използват Вашата лична информация, за да **удостоверяват Вашето правно съществуване и да проверяват дали в системата няма двойно въвеждане на данни**.

Моля, имайте предвид, че ако Вашите лични данни се събират от външен субект, ГД „Бюджет“ е **съвместен администратор** заедно със субекта, с който сте били в контакт и който е събрал Вашите лични данни. Заедно те гарантират спазването на изискванията за

¹ Външни субекти, използващи ABAC-SUMMA по споразумение за нивото на обслужване — например изпълнителни агенции, Съвместният изследователски център, Европейският парламент и др. Пълен списък на външните субекти ще бъде публикуван на вътрешния интернет портал.

защита на данните съгласно споразуменията за нивото на обслужване, които уреждат точните процедури, които трябва да бъдат следвани, и отговорностите на всяка от страните. Понастоящем ABAC-SUMMA се използва от приблизително 50 външни субекта (ведомства, изпълнителни агенции, външни агенции на ЕС, съвместни предприятия и др.), като ролята на всеки от тях е пояснена чрез споразумение за съвместно администриране, подписано от всеки от субектите.

3. На какво правно основание обработваме личните Ви данни?

Обработваме Вашите лични данни, тъй като обработването е **необходимо за спазването на правно задължение**, чийто субект е администраторът (член 5 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, известен още като **Финансовия регламент** (ФР). По-специално в член 86 се определят правомощията и задълженията на счетоводителя във връзка със създаването и управлението на досиета на правни субекти и съхраняването на придружаващите документи. Тези досиета и документи съдържат необходимите лични данни за добро и законосъобразно управление на плащанията и възстановяване на суми.

Обработването на личните Ви данни е необходимо също за **изпълнението на договор**, по който сте страна, или за предприемането на стъпки по Ваше искане преди сключването на договор (член 5, параграф 1, буква в).

В случай на липса на такова обработване не могат да се сключват договори със субекта на данни или решения за финансиране в полза на субекта на данни и няма да бъде възможен мониторинг на правилното изпълнение на тези договори/решения.

Освен това, след подписването на договора от трети страни, техните данни могат да бъдат обработвани на по-късен етап в случай на събиране на просрочени задължения — вижте повече информация в запис DPR-EC-02100.2.

4. Какви лични данни събираме и впоследствие обработваме?

Регистърът отговаря на необходимостта Комисията да гарантира правното съществуване на бенефициера на плащането и да се увери, че в системата няма двойни вписвания за един и същ бенефициер.

За да извърши тази операция по обработване, администраторът на лични данни² събира следните категории лични данни:

- Информацията, която сте попълнили във **формуляра за правен субект**, както и придружаващите документи, които сте предоставили (напр. документ за самоличност).
- Информацията, която сте въвели във **формуляра за финансова идентификация**, както и придружаващите документи, които сте предоставили (т.е. банково извлечение).

5. Колко време съхраняваме личните Ви данни?

Администраторът на лични данни съхранява личните Ви данни само за времето, необходимо за изпълнение на целта на събирането или последващото обработване на данните, а именно:

² Ако Вашите лични данни се събират от външен субект, ГД „Бюджет“ е съвместен администратор заедно със субекта, с който сте били в контакт и който е събрал Вашите лични данни.

- **не повече от 10 години** след последната трансакция за данни, свързани с физически лица, различни от служителите на Комисията;
- **до 100 години** след датата на наемане на работа за служителите (за да може да отговори на всяко искане, което може да бъде отправено след изтичането на договора на служителя или след пенсионирането му).

6. Как съхраняваме и гарантираме защитата на личните Ви данни?

Всички лични данни се съхраняват на сървърите на Европейската комисия. Всички операции по обработване се извършват в съответствие с [Решение \(ЕС, Евратом\) 2017/46 на Комисията](#) от 10 януари 2017 г. относно сигурността на комуникационните и информационните системи в Европейската комисия.

За да защити личните Ви данни, Комисията въведе редица **технически и организационни мерки**. Техническите мерки включват подходящи действия по отношение на онлайн сигурността и риска от загуба на данни, от промяна на данните или от неразрешен достъп, като се вземат предвид свързаният с обработването риск и естеството на обработваните лични данни. Организационните мерки включват предоставяне на достъп до личните данни единствено на оправомощени лица съгласно принципа „необходимост да се знае“ за целите на операцията по обработване. За такъв достъп се изисква разрешение от генералния директор на организацията потребител, а предоставеният достъп се преразглежда редовно и в случай че вече не е необходим, достъпът до лични данни се прекратява.

7. Кой има достъп до личните Ви данни и на кого се предоставят те?

Достъп до личните Ви данни се предоставя на **служителите на Комисията**, които отговарят за обработването им, както и на оправомощените служители в съответствие с принципа „необходимост да се знае“. Само данните, използвани за **уникална** идентификация на субектите — собствено и фамилно име, държава и дата на раждане — са достъпни за потребителите на ABAC-SUMMA, за да се избегнат потенциалните двойни вписвания в системата. Достъпът до други събрани лични данни се предоставя само на конкретни служители със **специални профили за права на достъп**, например служители, които отговарят за финансови и счетоводни въпроси по отношение на настоящи и бивши членове на персонала, членове на Парламента и други съответни категории правни субекти. За такъв достъп се изисква разрешение от генералния директор на организацията потребител, а предоставеният достъп се преразглежда редовно и в случай че вече не е необходим, достъпът до лични данни се прекратява.

Всички упълномощени представители на Комисията, Европейската служба за външна дейност и консултативните органи, както и разпоредителите с бюджетни кредити на Комисията и на външните субекти, които използват ABAC-SUMMA по споразумения за нивото на обслужване и се занимават с финансови и счетоводни въпроси, може да имат достъп до данните Ви в съответствие с принципа „необходимост да се знае“. Вашите лични данни могат да бъдат изпращани и до Службата за вътрешен одит, Сметната палата, Органа за разглеждане на финансови нередности, Службата за борба с измамите и всички други институции или организации, които отговарят за одити или разследвания.

Освен това лични данни могат да бъдат предавани на **банкови институции** с цел извършване на плащания, определени в договора. Ако искате плащане по банкова сметка, която не се намира в държава от ЕИП, Вашите лични данни ще бъдат предадени на банкови институции в **трета държава** в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725. По-специално предаването на данни ще се основава на **решение относно адекватното ниво**

на защита (член 47) или ако такова липсва — на **подходящи гаранции** (член 48) или на дерогации (член 50, параграф 1, букви б) и в).

Чрез уебстраницата на Системата за финансова прозрачност (СФП) на уебсайта Eurора ще бъде осигурен достъп на обществеността до ограничен набор от информация за бенефициерите в рамките на прякото управление. Ще бъдат оповестявани само данните за някои поети задължения и плащания в размер над 15 000 EUR. В такъв случай ще бъдат публикувани само името, регионът и размерът на предоставеното финансиране.

8. Какви са правата Ви и как можете да ги упражните?

В качеството си на „субект на данните“ разполагате с конкретни права, предвидени в глава III (членове 14—25) от Регламент (ЕС) 2018/1725, и по-специално право на достъп до Вашите лични данни и право на коригиране, ако личните Ви данни са неточни или непълни. Когато е приложимо, имате право на изтриване на Вашите лични данни, на ограничаване на обработването на Вашите лични данни, на възражение срещу обработването, както и правото на преносимост на данните.

Можете да упражните правата си, като се свържете с администратора на лични данни или, в случай на конфликт, с длъжностното лице по защита на данните. При необходимост можете да се обърнете и към Европейския надзорен орган по защита на данните. Координатите за връзка с тях са посочени в точка 9 по-долу.

Ако желаете да упражните правата си в контекста на една или няколко конкретни операции по обработване, моля, включете в искането си тяхното описание (т.е. техните референтни номера в съответствие с посоченото в точка 10 по-долу).

9. Координати за връзка

- Администратор на лични данни

Ако желаете да упражните правата си съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725 или ако имате коментари, въпроси или опасения, или желаете да подадете жалба във връзка със събирането и използването на личните Ви данни, бихме Ви **посъветвали най-напред да се свържете с нашия съвместен администратор, а именно отдела на институцията или агенцията на Европейския съюз, в който сте подали своите данни и който отговаря за тяхното събиране и предаване** на ГД „Бюджет“.

Едва след това и само ако е необходимо се свържете с Европейската комисия и генералната дирекция, на която тя е делегирала правомощия — ГД „Бюджет“, и по-специално с координатора за защита на данните от дирекцията и с отдел СЗ „Досиета на правни субекти и на банкови сметки“, чрез нашата страница за контакти (https://europa.eu/european-union/contact/write-to-us_bg).

- Длъжностно лице по защита на данните (ДЛЗД) на Комисията

По въпроси, свързани с обработването на личните Ви данни съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725, можете също да се свържете с длъжностното лице по защита на данните на адрес DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu.

- Европейски надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД)

Ако считате, че правата Ви съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725 са били нарушени в резултат на обработването на личните Ви данни от администратора на лични данни, имате право

на обжалване (т.е. можете да подадете жалба) до Европейския надзорен орган по защита на данните (edps@edps.europa.eu).

10. Къде може да намерите по-подробна информация?

Длъжностното лице по защита на данните на Комисията публикува регистъра на всички извършени от Комисията операции по обработване на лични данни, които са документирани и са му съобщени. За достъп до регистъра използвайте следната хипервръзка: https://ec.europa.eu/info/about-european-commission/service-standards-and-principles/transparency/data-processing-register_bg.

Тази конкретна операция по обработване е включена в публичния регистър на длъжностното лице за защита на данните под следния референтен номер: DPR-EC-00301 и DPR-EC-02100.2.